

## СОДЕРЖАНИЕ

### *ПАТРИАРШИЕ ЭНЦИКЛИКИ И ГРАМОТЫ БЛАГОСЛОВЕНИЯ*

Слово <b>ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ГАРЕГИНА II, ВЕРХОВНОГО ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА ВСЕХ АРМЯН</b> , во время церемонии приветствия под песнопением «Всеславный Бог» в церкви Србоц Таргманчац города Марселя . . . . .	5
Слово <b>ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ГАРЕГИНА II, ВЕРХОВНОГО ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА ВСЕХ АРМЯН</b> , во время торжественного открытия выставки «Сокровища армянской культуры 1511-1828 гг.» . . . . .	8
Слово <b>ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ГАРЕГИНА II, ВЕРХОВНОГО ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА ВСЕХ АРМЯН</b> , по случаю освящения памятника, посвященного дружбе армянской и католической церкви в Марселе . . . . .	10
Послание <b>ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ГАРЕГИНА II, ВЕРХОВНОГО ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА ВСЕХ АРМЯН</b> , паломникам . . . . .	13
Новогоднее послание <b>ЕГО СВЯТЕЙШЕСТВА ГАРЕГИНА II, ВЕРХОВНОГО ПАТРИАРХА И КАТОЛИКОСА ВСЕХ АРМЯН</b> . . . . .	16

### *РЕЛИГИОВЕДЕНИЕ*

<b>АРХИМАНДРИТ МОВСЕС САРГСЯН</b> — Воинские ценности Армянской армии в контексте христианских добродетелей . . . . .	19
<b>ЕПИСКОП ДАНИЕЛ ФИНДИКЯН</b> — «Закрытая» Литургия: <i>Вопрос о завесе алтаря в Великий пост в Армянской Апостольской Церкви</i> . . . . .	34
<b>ИЕРЕЙ ШАГЕ АЙРАПЕТЯН</b> — Католикос Мовсес III Татеваци и писарь Казар (посвященная 400-летию рукописи № 1278 Матенадарана им. Месропа Маштоца) . . . . .	50

*ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ*

- МАНЕ КОНИНЯН** — Доклады апостольского нунция Анджело Марии Дольчи о массовых убийствах западных армян (1916 год) . . . . . 71
- ИЕРОМОНАХ АСОГИК КАРАПЕТЯН** — Отношения Первопрестольного Святого Эчмиадзина и Ватикана после Великой Отечественной войны (1945–1954 гг.) . . . . . 91

*СООБЩЕНИЯ*

- АШОТ МАНУЧАРЯН** — Заказчик и художники фресок церкви Святой Богородицы в Мегри . . . . . 114

*РЕЦЕНЗИИ. БИБЛИОГРАФИЯ*

- ИЕРЕЙ АРАРАТ ПОГОСЯН** — Издания Первопрестольного Святого Эчмиадзина за 2025 г. . . . . 124
- НАРИНЭ ОВАННИСЯН** — Проблема поиска национальной идентичности в произведении Петра Балакяна «Черный пес судьбы» . . . . . 136
- Список напечатанных в религиозно-арменоведческом журнале «Эчмиадзин» материалов за 2025 г. . . . . 154



## CONTENTS

### *PONTIFICAL ENCYCLICALS, LETTERS OF BLESSING*

- Message of **HIS HOLINESS KAREKIN II, CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS**, during the welcoming ceremony at the Church of the Holy Translators in Marseille . . . . . 5
- Message of **HIS HOLINESS KAREKIN II, CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS**, at the opening ceremony of the exhibition “Treasures of the Armenian Culture, 1511–1828” . . . . . 8
- Message of **HIS HOLINESS KAREKIN II, CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS**, on the occasion of the blessing of the monument dedicated to the friendship between the Armenian and Catholic Churches in Marseille . . . . . 10
- Message of **HIS HOLINESS KAREKIN II, CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS**, addressed to the pilgrims. . . . . 13
- Message of **HIS HOLINESS KAREKIN II, CATHOLICOS OF ALL ARMENIANS**, on the occasion of the New Year. . . . . 16

### *RELIGIOUS STUDIES*

- ARCHIMANDRITE MOVSES SARGSYAN** – Military values of the Armenian Army in the context of Christian virtues . . . . . 19
- BISHOP DANIEL FINDIKIAN** – “Closed” or “Veiled” Liturgy: *the question of the altar curtain during Great Lent in the Armenian Church* . . . . . 34
- FR. SHAHE HAYRAPETYAN** – Catholicos Movses III of Tatev and scribe Ghazar (dedicated to the 400<sup>th</sup> anniversary of the writing of manuscript No. 1278 of the Yerevan Matenadaran after Mashtots) . . . . . 50

*HISTORICAL-PHILOLOGICAL STUDIES*

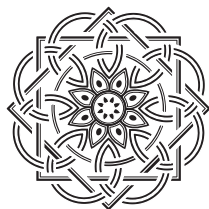
- MANE KONINYAN** — Apostolic Nuncio Angelo Maria Dolci’s reports  
on the massacres of Western Armenians (1916) . . . . . 71
- HIEROMONK ASOGHIK KARAPETYAN** — Relations between  
the Mother See of Holy Etchmiadzin and the Vatican after the Great Patriotic War  
(1945–1954) . . . . . 91

*ESSAYS*

- ASHOT MANUCHARYAN** — The customer and the fresco artists of the Holy Mother  
of God Church in Meghri. . . . . 114

*LITERARY REVIEW*

- FR. ARARAT POGHOSYAN** — Publications of the Publishing House  
of the Mother See of Holy Etchmiadzin in 2025 . . . . . 124
- NARINE HOVHANNISYAN** — The search for national identity in Peter Balakian’s  
“The Black Dog of Destiny” . . . . . 136
- Table of contents of the materials published in “Etchmiadzin” Religious-Armenological  
Magazine in 2025 . . . . . 154



**ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ**

**ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆԴԱԿՆԵՐ. ՕՐՀՆՈՒԹԵԱՆ ԳՐԵՐ**

**Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ** խօսքը  
Մարսելի Սրբոց Թարգմանչաց եկեղեցում հրաշափառի արարողության  
ընթացքում. . . . . 5

**Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ** խօսքը  
«Հայ մշակույթի գանձերը 1511–1828 թթ.» ցուցահանդեսի բացման  
հանդիսաւոր արարողութեանը . . . . . 8

**Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ** խօսքը  
Մարսելում Հայ եւ Կաթոլիկ Եկեղեցիների բարեկամութեանը նուիրուած  
յուշակոթողի օրհնութեան առիթով . . . . . 10

**Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ** պատգամը  
ուխտաւորներին. . . . . 13

**Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ Բ. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ** ուղերձը  
Ամանորի առիթով. . . . . 16

**ԿՐՕՆԱԳԻՏԱԿԱՆ**

**ՄՈՎՍԷՍ ՎՐԳ. ՍԱՐԳՍԵԱՆ** – Հայոց բանակի զինուորական արժէքները  
քրիստոնէական առաքինութիւնների համապատկերում . . . . . 19

**ԴԱՆԻԷԼ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՖԸՆՏԸԳԵԱՆ** – «Փակ» կամ «Գոց» Պատարագ.  
*Մեծ պահոց փակ վարագոյրի հարցը Հայ Առաքելական Եկեղեցում* . . . . . 34

**Տ. ՇԱՀԷ ԲՀՆՅ ՀԱՅՐԱՊԵՏԵԱՆ** – Մովսէս Գ. Տաթևացի կաթողիկոսը եւ  
Ղազար գրիչը (նուիրուած Երեւանի Մաշտոցի անուան Մատենադարանի  
Հ<sup>օր</sup> 1278 ձեռագրի գրչութեան 400-ամեակին). . . . . 50

*ՊԱՏՄԱԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ*

**ՄԱՆԷ ԿՈՆԻՆԵԱՆ** – Արեւմտահայութեան զանգուածային կոտորածների վերաբերեալ առաքելական նուիրակ Անջելօ Մարիա Դոլչիի 1916 թ. հաշուետւութիւնները . . . . . 71

**ԱՍՈՂԻԿ ԱԲՂՅ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ** – Հայրենական մեծ պատերազմից յետոյ Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի եւ Վատիկանի առնչութիւնները (1945–1954 թթ.) . . . . . 91

*ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ*

**ԱՇՈՏ ՄԱՆՈՒԶԱՐԵԱՆ** – Մեղրու Ս. Աստուածածին եկեղեցու որմնանկարների պատուիրատուն եւ կատարողները . . . . . 114

*ԳՐԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ. ՄԱՏԵՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ*

**ԱՐԱՐԱՏ ԹՀՆՅ ՊՕՂՈՍԵԱՆ** – Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի հրատարակչութեան 2025 թ. հրատարակութիւնները . . . . . 124

**ՆԱՐԻՆԷ ՅՈՎՀԱՆՆԻՍԵԱՆ** – Հայ ազգային ինքնութեան որոնման խնդիրը Փիթեր Բալաքեանի «Ճակատագրի սեւ շունը» երկում . . . . . 136

Յանկ «Էջմիածին» կրօնագիտական-հայագիտական ամսագրում 2025 թ. տպագրուած նիւթերի . . . . . 154

